

60 课 谈愿望

Episode 60 Wishes

小明: lánlan nǐgāngcáixǔleshénmeyuàn ā néngbunénggàosùwǒ
小明: 兰兰,你刚才许了什么愿啊?能不能告诉我?

Xiao Ming: Lan Lan, what did you just wish for? Can you tell me?

兰兰: xū bùnéngshuō
兰兰: 嘘.....不能说。

Lan Lan: Sssh.....I can't say.

Mike: xiǎomíng wǒdōuzhīdào xǔyuànbùnéngsuíbiànhébiérénshuō
Mike: 小明,我都知道,许愿不能随便和别人说,
bùrán jiùbùlíngle
不然,就不灵了。

Mike: Xiao Ming, I know you can't just tell people your wishes, or they
won't come true.

小明: lánlan nǐjiùgàosùwǒyígerénba nǐxǔdeshìshénmeyuàn
小明: 兰兰,你就告诉我一个人吧,你许的是什么愿好
ma
吗?

Xiao Ming: Lan Lan, just tell me, what did you wish for?

兰兰: xiǎomíng nǐzǒngshìyàodǎpòshāguōwèndàodǐ děngwǒde
兰兰: 小明,你总是要打破砂锅问到底。等我的
yuànwàngshíxiànle dìyīgègàosù
愿望实现了,第一个告诉你。

Lan Lan: Xiao Ming, you always have to get to the bottom of everything.

When my wish comes true, you'll be the first to know.

小明: wǒcāi ā nǐkěndìngxiǎngdānggēchàngjiāhuòzhěgāngqín
小明: 我猜啊,你肯定想当个歌唱家或者钢琴
jiāshénmede
家什么的。

Xiao Ming: Let me guess, you want to be a singer or pianist or
something.

兰兰: nǐcāiba fǎnzhèngwǒbùgàosù
兰兰: 你猜吧,反正我不告诉你。

Lan Lan: Keep guessing. I'm not telling you.

xiǎomíng nǐbié bǎzhèngshìerwàngle wǒmenháiméigěilánlan
Mike: 小明, 你别把正事儿忘了。我们还没给兰兰
lǐwùne
礼物呢。

Mike: Xiao Ming, don't forget the serious stuff. We haven't given Lan
Lan her present yet.

xiǎomíng ō duìle
小明: 噢, 对了。

Xiao Ming: Oh, right.

xiǎomíng wǒMike lánlan zhù nǐshēng rìkuàilè
小明和 Mike: 兰兰, 祝你生日快乐。

Xiao Ming and Mike: Lan Lan, happy birthday.

lánlan xièxiè
兰兰: 谢谢!

Lan Lan: Thanks!

wā sāi zhè me piào liang de bā yīn hé wǒ tài xǐ huān le xiǎo míng
兰兰: 哇塞, 这么漂亮的八音盒。我太喜欢了。小明、
mài ke zhēn xiè xiè nǐ men
麦克, 真谢谢你们。

Lan Lan: Wow, this is a gorgeous music box. I love it. Xiao Ming,
Mike, thank you so much.

mài ke nǐ yǎn guāng hái zhēn bù cuò lán lan guǒ rán hěn xǐ huān zhè
小明: 麦克, 你眼光还真不错, 兰兰果然很喜欢这
ge bā yīn hé
个八音盒。

Xiao Ming: Mike, you've got pretty good taste. Lan Lan really does like
the music box.

nà dāng rán wǒ duō liǎo jiě lán lan ā tā xǐ huān shén me wǒ cóng lái
Mike: 那当然, 我多了解兰兰啊, 她喜欢什么我从来
jiù méi yǒu cāi cuò guò
就没有猜错过!

Mike: Of course, I know Lan Lan so well. I've never been wrong about

what she likes!

nǐ kàn shuō nǐ pàng nǐ jiù chuǎn
小明：你看，说你胖你就喘。

Xiao Ming: Look at you, you really take compliments seriously.

shénme yì si
Mike: 什么意思?

Mike: What?